



ELETTIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT FOR
CARAVANING AND BOATING

TECHNISCHE UNTERLAGEN
DOCUMENTAZIONE TECNICA
TECHNICAL DOCUMENTATION
DOCUMENTATION TECHNIQUE

Concorde

PC770-SK

(SERIE 2012)



DEUTSCH

TOUCHSCREEN-BEDIENPANEL "PC770-SK"	4
<i>Menüseite "HERSTELLERPROGRAMMIERUNG"</i>	4
<i>Anschlüsse</i>	6
<i>Softwareversion</i>	6
VERTEILERMODUL "DS560-SK"	7
<i>Sicherungen</i>	7
<i>Anschlüsse</i>	8
TRENNGERÄT-BUSMODUL "SBB-100"	10
ROLLO SCHALTUNGDOSE	10
AMPEREMETER-BUSMODUL	11
MASS-COMBI-BUSMODUL	11
TRITTSTUFEN-BUSMODUL	12
GAS-BUSMODUL	12
BUSMODUL DIMMBARE LICHTER	13
ALDE-BUSMODUL	13
EINBAUPLAN	48

ITALIANO

PANNELLO COMANDO TOUCH SCREEN "PC770-SK"	15
<i>Menu "PROGRAMMAZIONE" costruttore</i>	15
<i>Collegamenti pannello di comando</i>	17
<i>Versione software</i>	17
QUADRO DI DISTRIBUZIONE "DS560-SK"	18
<i>Fusibili</i>	18
<i>Collegamenti</i>	19
NODO BUS SEPARATORE	21
NODO SERRANDA	21
NODO BUS AMPEROMETRO	22
NODO BUS MASS-COMBI	22
NODO BUS GRADINO	23
NODO BUS GAS	23
NODO LUCI DIMMERATE	24
NODO BUS STUFA ALDE	24
SCHEMA D'INSTALLAZIONE	48

ENGLISH

GB

CONTROL TOUCHPANEL "PC770-SK"	26
<i>Manufacturer "programming" menu</i>	26
<i>Connections</i>	28
<i>Software version</i>	28
DISTRIBUTION BOX "DS560-SK"	29
<i>Protection fuses</i>	29
<i>Connections</i>	30
BATTERY SEPARATOR BUS-MODULE	32
"ROLLING SHUTTER" JUNCTION BOX	32
AMPEREMETER BUS-MODULE	33
MASS-COMBI BUS-MODULE	33
STEP BUS-MODULE	34
GAS BUS-MODULE	34
LIGHTING MODULE	35
ALDE BUS-MODULE	35
WIRING DIAGRAM	48

FRANÇAIS

F

PANNEAU DE COMMANDE TOUCH SCREEN "PC770-SK"	37
<i>Menu "PROGRAMMATION" fabricant</i>	37
<i>Branchements panneau de commande</i>	39
<i>Version logiciel</i>	39
TABLEAU DE DISTRIBUTION "DS560-SK"	40
<i>Fusibles de protection</i>	40
<i>Branchements</i>	41
BUS-MODULE SEPARATEUR BATT.	43
NŒUD RIDEAU	43
BUS-MODULE AMPEREMETER	44
BUS-MODULE MASS-COMBI	44
BUS-MODULE MARCHEPIED	45
BUS-MODULE GAZ	45
NŒUD ÉCLAIRAGE	46
BUS-MODULE ALDE	46
SCHEMA D'INSTALLATION	48

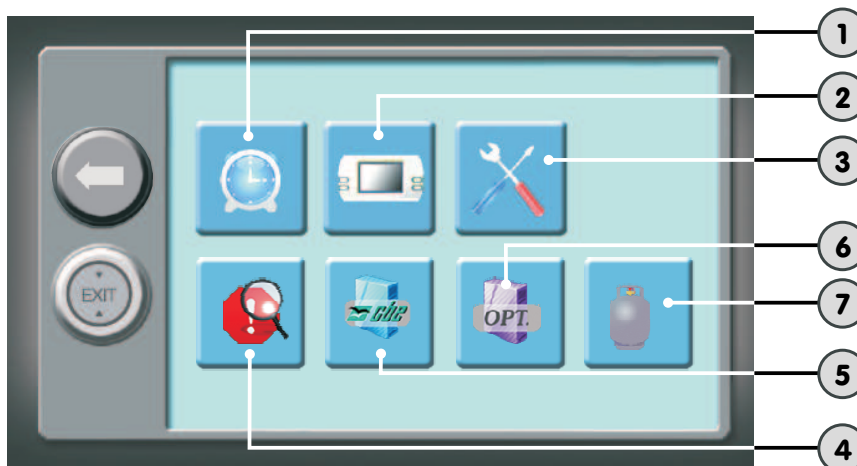
TOUCHSCREEN-BEDIENPANEL “PC770-SK”

MENÜSEITE “HERSTELLERPROGRAMMIERUNG”

Um auf die Menüseite der “Herstellerprogrammierung” zu wechseln, den Taster „Bez.3“ für ca. 3 Sekunden drücken, bis ein Signalton ertönt, und dann den Taster “Bez.2” drücken.

Durch Drücken eines der 7 Taster werden die Menüseiten für das Setup der Hauptparameter aufgerufen. Zum Bestätigen der Änderungen der Parameter und für die Rückkehr zur vorherigen Seite “SAVE” drücken. Um auf die vorherige Seite zu wechseln, ohne die Parameteränderungen zu übernehmen, die “PFEIL”-Taste drücken.

Zum Verlassen der Menüseite “HERSTELLERPROGRAMMIERUNG” “EXIT” drücken oder 30 Sekunden abwarten, ohne eine weitere Taste zu drücken.



1) Menütaste “UHR” (siehe “KUNDENPROGRAMMIERUNG”).

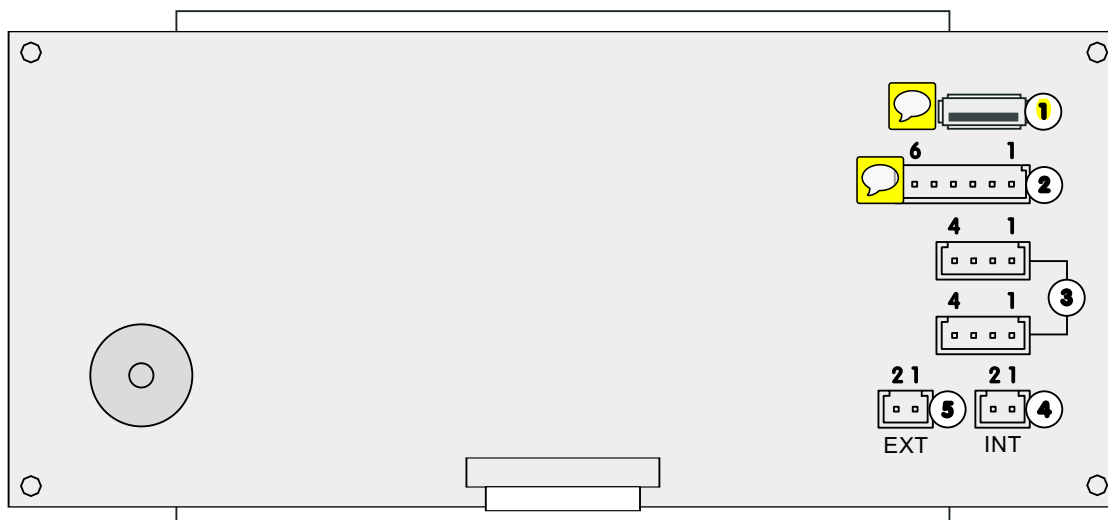
2) Menütaste “PANEL SETUP” (siehe “KUNDENPROGRAMMIERUNG”).

3) Menütaste “SYSTEM SET-UP”:

- **TEMPERATUREN**
 - INNEN: Einstellung des Innentemperaturfühlers
 - AUSSEN: Einstellung des Außentemperaturfühlers
- **BATTERIEN**
 - FAHRZEUGBATTERIE
 - SPANNUNG (BATTERIE): Kalibrierung des Werts Fahrzeugbatteriespannung (max. $\pm 1V$).
 - CHASSIS: Festlegen der Fahrzeugbatteriespannung (12V / 24V)
 - AUFBAUBATTERIE
 - SPANNUNG (BATTERIE): Kalibrierung des Werts der Aufbaubatteriespannung (max. $\pm 1V$).
 - O AMPEREMETER: Einstellung zum Nullabgleich des Amperemeters (A)
- **TANKS**
 - WASSER
 - VISUALISIERUNG: Auswahl der Maßeinheit (%5 / %10 / LITER / 3/3).
 - KAPAZITÄT : Einstellung der Tankkapazität (50÷1050 L).
 - STAND (nicht aktiv)
 - ZUSATZTANK
 - VISUALISIERUNG: Auswahl der Maßeinheit (%5 / %10 / LITER / 3/3).
 - KAPAZITÄT: Einstellung der Tankkapazität (50÷1050 L).
 - STAND: Ein-/Ausschalten der Tanküberwachung (OFF / FRISCHW. / ABWASSER)
 - ABWASSER
 - VISUALISIERUNG: Auswahl der Maßeinheit (%5 / %10 / LITER / 3/3).
 - KAPAZITÄT: einstellung der Tankkapazität (50÷1050 L).
 - STAND: Ein-/Ausschalten der Tanküberwachung (OFF / ON)
 - FÄKALIEN
 - VISUALISIERUNG: auswahl der Maßeinheit (%5* / %10* / LITER* / 3/3).
 - KAPAZITÄT (nicht aktiv).
 - STAND: Ein-/Ausschalten der Tanküberwachung aktiv (OFF / ON)

- 3) **Menütaste "PROGNOSE"**
- **SYSTEM INFO**
Zeigt die Software version (SW) jedes Moduls an und Zeigt die Anzahl eventueller Kommunikationsfehler für jedes aktivierte Modul an (ERR).
 - **SONDEN (TANKS) ON**
Einschaltung der Spannungsversorgung aller Wasserstandsfühler des Systems für eventuelle Instandhaltungsarbeiten oder die Fehlersuche (ON/OFF)
- 4) **Menütaste "CBE-GERÄTE":**
- **TRENNGERÄT**
Ein-/Ausschalten Überwachung Trenngerät (ON / OFF)
 - **GAS BUS-MODUL**
Ein-/Ausschalten Überwachung Gas-Busmodul (ON / OFF)
 - **T.STUFE BUS-MODUL**
Ein-/Ausschalten Überwachung Trittstufe-Busmodul (ON / OFF)
 - **AMPEREMETER**
Ein-/Ausschalten Überwachung Amperemeter (ON / OFF)
 - **BUS-MODUL LICHTER**
Ein-/Ausschalten Überwachung Bus-Module Lichter (ON / OFF)
- 5) **Menütaste "SONDERAUSTATT. GERÄTE":**
- **INVERTER**
Festlegung Wechselrichtertyp (OFF / <600W / >600W / MASS-COMBI)
 - **WÄRMETAUSCHER PUMPE**
Ein-/Ausschalten des Motorwärmetauschers (ON / OFF)
 - **ALDE**
Ein-/Ausschalten Überwachung Heizung "ALDE" (ON / OFF)
- 6) **Menütaste "GAS":**
- **GASFLASCHEN**
 - STAND: Ein-/Ausschalten Überwachung Gasflaschen (ON / OFF)
 - GASFLASCHEN VENTIL: Ein-/Ausschalten Überwachung Gasventil der Gasflaschen (ON / OFF)
 - EIS-EX: Ein-/Ausschalten Überwachung "Eis-Ex-Funktion" (ON / OFF)
 - GAS SENSOR: Ein-/Ausschalten Überwachung Gas Sensor (ON / OFF)
 - **GASTANK**
 - STAND: Ein-/Ausschalten Überwachung Gastank (ON / OFF)
 - GASTANKVENTIL: Ein-/Ausschalten Überwachung Gasventil Gastank (ON / OFF)
 - EIS-EX: Ein-/Ausschalten Überwachung "Eis-Ex-Funktion"(ON / OFF)
 - GAS SENSOR: Ein-/Ausschalten Überwachung Gas Sensor (ON / OFF)

ANSCHLÜSSE

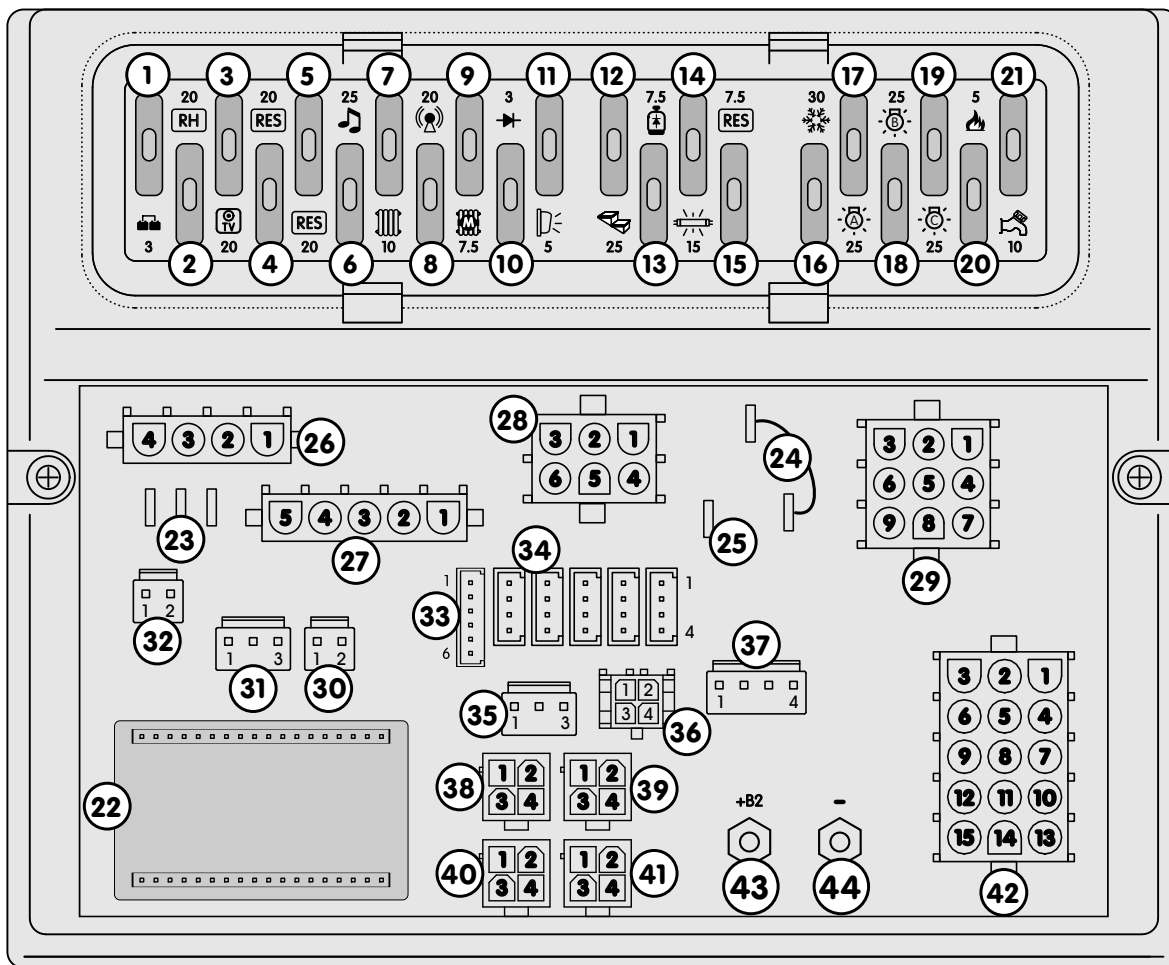


1		USB-PORT Nur für Software-Updates.
2	SCHWARZ 	VERTEILERMODUL "DS560-SK" An den 6-poligen Steckverbinder (Bez. 33) des Verteilermoduls DS560-SK anschließen
3	SCHWARZ 	BUS-ANSCHLUSS (x2) Anschluss Busmodule
4	SCHWARZ 	INNENTEMPERATUR An den Innentemperaturfühler anschließen
5	SCHWARZ 	AUSSENTEMPERATUR An den Außentemperaturfühler anschließen

SOFTWAREVERSION

Zur Anzeige der im Bedienpanel benutzten Softwareversion eine beliebige Taste auf der Startseite drücken.

VERTEILUNGSMODUL “DS560-SK”

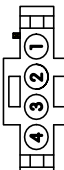
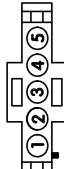
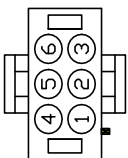
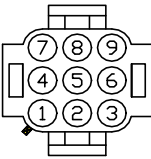


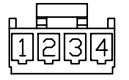
SICHERUNGEN

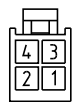
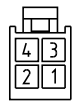
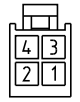
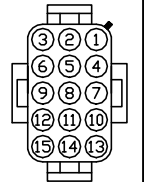
- 1) 3A Sicherung für den Schutz der Ausgang “simuliertes D+”.
- 2) 20A Sicherung für die Versorgung der Aux-Ausgang “RH”; vom Haupttaster abhängig.
- 3) 20A Sicherung für die Versorgung der TV-Steckdosen; vom Haupttaster abhängig.
- 4) 20A Sicherung für die Versorgung der Aux-Ausgang “RES”; direkt an Verbraucheratterie (B2) angeschlossen.
- 5) 20A Sicherung für die Versorgung der Aux-Ausgang “RES”; direkt an Verbraucheratterie (B2) angeschlossen.
- 6) 25A Sicherung für die Versorgung der Radio; direkt an Verbraucheratterie (B2) angeschlossen.
- 7) 10A Sicherung für die Versorgung der Heizung; vom Heizungstaster abhängig .
- 8) 20A Sicherung für die Versorgung der Alarm-Anlage; direkt an Verbraucheratterie (B2) angeschlossen.
- 9) 7.5A Sicherung für die Versorgung des Motorwärmetauschers.
- 10) 3A Sicherung für die Versorgung des Control Panel.
- 11) 5A Sicherung für die Versorgung des Vorzeltleuchtes; bei Motor aus geht das Vorzeltleuchte automatisch aus.
- 12) 25A Sicherung für die Versorgung der elektrischen Trittstufe, direkt an Verbraucheratterie (B2) angeschlossen.
- 13) 7.5A Sicherung für die Versorgung des Gas-Busmodules, direkt an Verbraucheratterie (B2) angeschlossen.
- 14) 10A Sicherung für die Versorgung der geschaltene Lichter, vom Haupttaster abhängig.

- 15) 7,5A Sicherung für die Versorgung der Aux-Ausgang "RES"; direkt an Verbraucheratterie (B2) angeschlossen.
- 16) 30A Sicherung für die Versorgung des 12V AES u. Absorberkühlschranks. Bei Motor aus geht der Absorberkühlschrank automatisch aus.
- 17) 20A Sicherung für die Versorgung der Lichtergruppe "A"; vom Lichtertaster abhängig.
- 18) 20A Sicherung für die Versorgung der Lichtergruppe "B"; vom Lichtertaster abhängig.
- 19) 20A Sicherung für die Versorgung der Lichtergruppe "C"; vom Lichtertaster abhängig.
- 20) 3A Sicherung für die Versorgung vom Gas elektrischen Piezo (Kühlschrank, Küche u.s.w.) und vom Eisschutzventil vom Boiler direkt an Verbraucheratterie (B2) angeschlossen; immer an, sieh auch Funktion "Eisschutz-Ventil".
- 21) 10A Sicherung für die Versorgung der Wasserpumpe; vom Wasserpumpetaster abhängig. Sicherung
- 22) Kontroll-Platine (VORSICHT BEI MONTAGE!).
- 23) "Simuliertes D+ Lichtmaschine" Ausgang für die Bedienung von: elektrischer Trittstufe, AES-Kühlschrank, elektrischem Ablassventil, Einfahrt der elektrischen Antenna.
- 24) Das ist eine Brücke, die das Absorberkühlschrank-Relais ausschließt; sie dient, um den AES Kühlschrank direkt an B2 anzuschließen.
- 25) "RES" Aux-Ausgang , direkt an Verbraucheratterie (B2) Sicherung 15 angeschlossen.

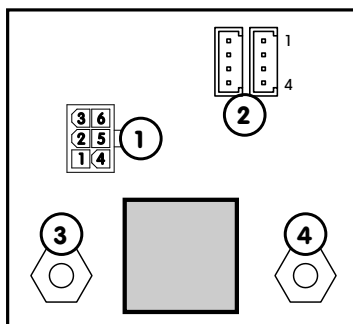
ANSCHLÜSSE

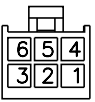
26	WEISS 	VERBRAUCHER 1) + Ausgang "RES" (direkt "B2"). 2) + Ausgang "RES" (direkt "B2"). 3) + Ausgang "TV" dosen, vom Haupttaster abhängig. 4) + Ausgang "12V" dosen, vom Haupttaster abhängig.	SICHERUNG 5 4 3 2
27	WEISS 	VERBRAUCHER 1) + Ausgang Motorwärmetauschers, vom Haupttaster abhängig. 2) + Ausgang Alarm (direkt "B2"). 3) + Ausgang Heizung, vom Heizungstaster abhängig. 4-5) + Ausgang Radio (direkt "B2").	SICHERUNG 9 8 7 6
28	WEISS 	VERBRAUCHER 1) + Ausgang geschaltetes Licht "2" . 2) + Ausgang Versorgung Gas Bus-Modul (direkt "B2"). 3) + Ausgang Trittstufe (direkt "B2"). 4) + Ausgang geschaltetes Licht "1". 5) + Ausgang Vorzeltleuchte, vom Haupttaster abhängig. 6) + Ausgang Vorzeltleuchte DIREKT (direkt "B2").	SICHERUNG 14 13 12 14 11 11
29	WEISS 	VERBRAUCHER 1-4) + Ausgang Lichtergruppe "C", vom Lichtertaster abhängig. 2-5) + Ausgang Lichtergruppe "B", vom Lichtertaster abhängig. 3-6) + Ausgang Lichtergruppe "A", vom Lichtertaster abhängig. 7) + Ausgang Gasverbraucher (Kühlschrank, Küche, ...)(direkt "B2"). 8) + Wasserpumpe, vom Wasserpumpetaster abhängig. 9) + Kühlschrank	SICHERUNG 20 19 18 20 21 16

30	WEISS 	WECHSELRICHTER 1-2) potentialfrei KontaktBedienung Wechselrichter "300W"
31	WEISS 	BEDIENUNG MOTORHEIZUNG 1) Masse 2) - Taster Motorheizung 3) + LED Taster Motorheizung
32	ROT 	OUT D+ 1-2) + simulierte Ausgang D+ Lichtmaschine
33	SCHWARZ 	KONTROLL PANEL Zum Anschluss am 6-poligen Stecker vom "Kontroll Panel".
34	SCHWARZ 	BUS-ANSCHLUSS Anschluss Bus-Module
35	ROT 	SIGNAL 1) +OUT D+ 24V 2) + B1 3) + Signaleingang Netz.
36	WEISS 	SOLARREGLER 1) N.C. 2) + Signal Solarregler 3) N.C. 4) N.C.
37	WEISS 	BEDIENUNGEN 1) Taster gesch. Licht 2 2) Taster Bedienung Wechselrichter 3) Taster gesch. Licht 1 4) Masse

38	SCHWARZ 	FÄKAL-TANKSSONDE Zum Anschluss an Fäkal-Tankssonde (elektronische Sonde)
39	GRÜN 	AW-TANKSSONDE Zum Anschluss am Abwassertanksonde (elektronische Sonde).
40	ROT 	ZUSATZ-TANKSSONDE Zum Anschluss am Zusatz-Tankssonde (elektronische Sonde)
41	WEISS 	FW-TANKSSONDE Zum Anschluss am Frischwassertanksonde (elektronische Sonde).
42	WEISS 	MASSE Masse zum Anschluss an den Negativen von den Verbrauchern
43	+B2 	VERBRAUCHERBATTERIE Zum Anschluss am Pluspol von der Verbraucherbatterie.
44	-B2 	MASSE Zum Anschluss am Minuspol vom Aufbaubatterie (B2) oder am Chassis.

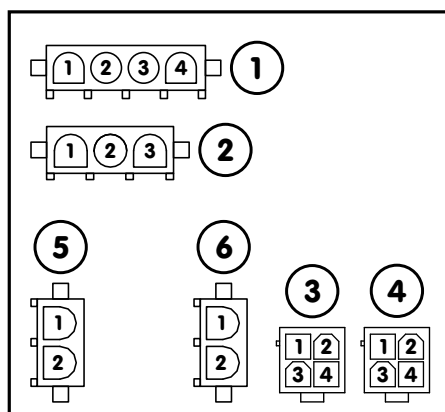
TRENNGERÄT-BUSMODUL "SBB-100"

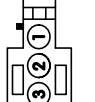
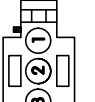
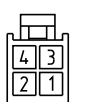


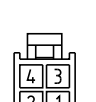
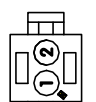
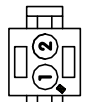
1	WEISS 	SIGNAL 1) / 2) / 3) Masse 4) + Eingang Zündung 5) / 6) /
2	SCHWARZ 	BUS-ANSCHLUSS Anschluss der Busmodule

3	+B 2 	VERBRAUCHERBATTERIE An den Pluspol der Verbraucherbatterie anschließen
4	+B 1 	FAHRZEUGBATTERIE An den Pluspol der Fahrzeugbatterie anschließen

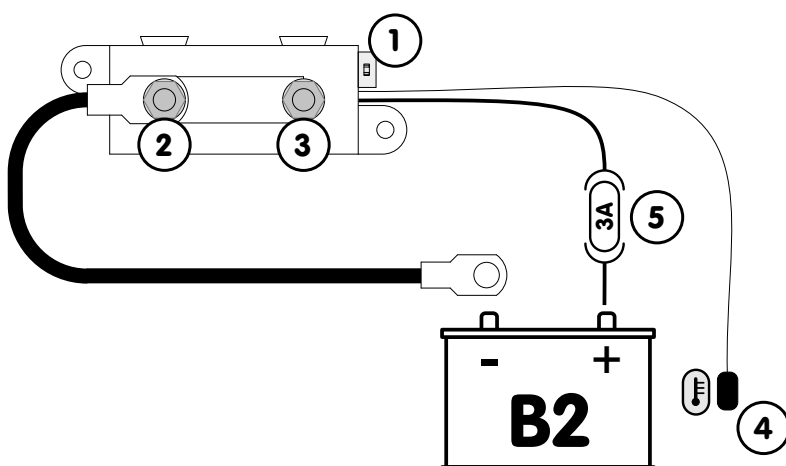
ANSCHLUSSPLAN "ROLLO SCHALTUNGDOSE"

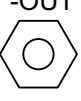


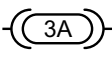
1	WEISS 	230V ROLLO-MOTOR 1) Masse 2) Neutral 3) Motor UNTEN 4) Motor OBEN
2	WEISS 	230V VERSORGUNG 1) Masse 2) Neutral 3) Phase
3	ROT 	12V ROLLO-BEDIENUNG 1) N.C. 2) Taster Rollo OBEN 3) Taster Rollo UNTEN 4) Masse

4	WEISS 	STEUERUNG WECHSELRICHTER 1-3-4) N.C. 2) Taster steuerung wechselrichter
5	ROT 	AUSGANG +12V FÜR VERSORGUNG WECHSELRICHTER 1) Masse 2) Ausgang +12V für Versorgung Wechselrichter
6	WEISS 	12V VERSORGUNG 1) Masse 2) +12V (B2)

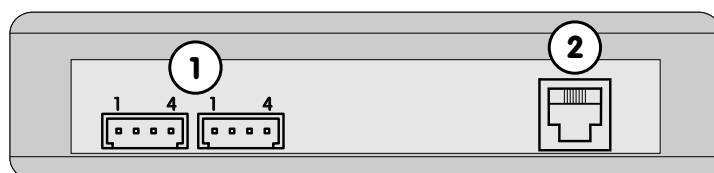
AMPEREMETER-BUSMODUL (260A)



1	SCHWARZ 	BUS-ANSCHLUSS Anschluss der Busmodule
2		VERBRAUCHERBATTERIE An den Minuspol der Verbraucherbatterie anschließen
3		VERBRAUCHER An alle Verbraucher anschließen

4		TEMPERATUR An der Außenwand der Verbraucherbatterie zu positionierender Temperaturfühler
5		SICHERUNG Schutzsicherung des Batterieablesekabels, zum Ablesen des Batteriestroms an die Verbraucherbatterie anschließen

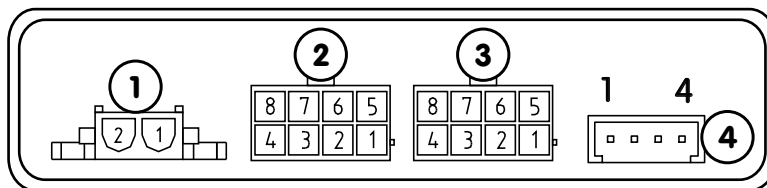
MASS-COMBI-BUSMODUL



1	SCHWARZ 	BUS-ANSCHLUSS (x2) Anschluss der Busmodule
---	---	--

2	SCHWARZ 	DATENÜBERTRAGUNG Über den Steckverbinder QRS232 an das MASS-COMBI-Gerät anschließen
---	---	---

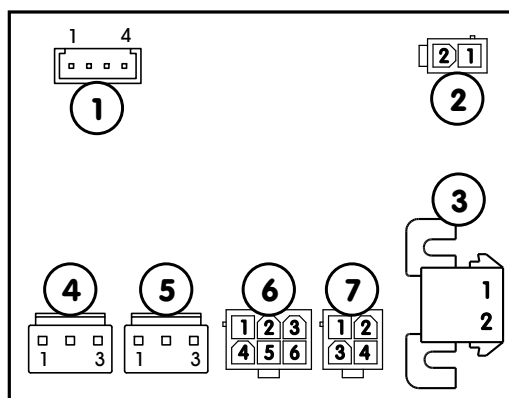
ANSCHLUSSPLAN "TRITTSTUFE BUS-MODUL"



1	WEISS 	BUS-MODUL VERSORGUNG 1) Masse 2) + 12V
2	WEISS 	SIGNAL 1) Taster Einfahren Trittstufe 2) Taster Ausfahren Trittstufe 3) N.C. 4) + Ausgang Summer Aufbautür (Zeitschaltung) 5) Endschalter Trittstufe 6) Versorgung Trittstufe Motor 7) Masse

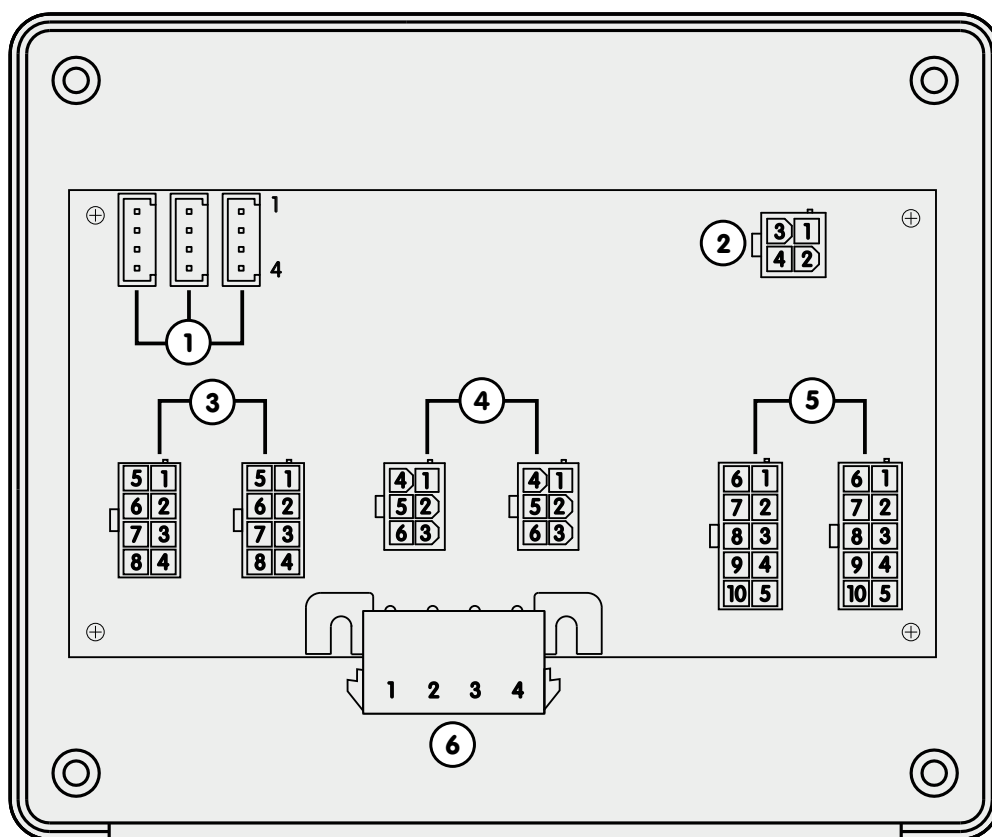
3	ROT 	SIGNAL 1) - Trittstufekontakt 2) Vorzeltleuchte-Taster 3) N.C. 4) N.C. 5) Masse 6) + Einstiegsleuchte 7) Masse 8) N.C.
4	SCHWARZ 	BUS-ANSCHLUSS Anschluss Bus-Modul

GAS-BUSMODUL



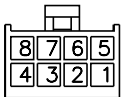
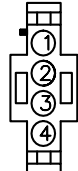
1	SCHWARZ 	BUS-ANSCHLUSS Anschluss der Busmodule
2	WEISS 	GASTANKSTAND 1) Signal Gastankstand 2) Masse
3	WEISS 	VERSORGUNG GAS-BUSMODUL 1) Masse 2) + Versorgung Gas-Busmodul
4	ROT 	GASFLASCHEN VENTIL 1) Masse 2) + Erhaltung Gasflaschenventil 3) + Start Gasflaschventil

5	WEISS 	GASTANK VENTIL 1) Masse 2) + Erhaltung Gastankventil 3) + Start Gastankventil
6	WEISS 	DUOCOMFORT 1) Masse 2) Masse 3) - Signal Reserve Gasflasche (deaktiviert an Masse) 4) nicht belegt 5) Eisschutzwiderstand EIS-EX 6) Eisschutzwiderstand EIS-EX
7	WEISS 	GAS SENSOR Gasdetektoranschluss

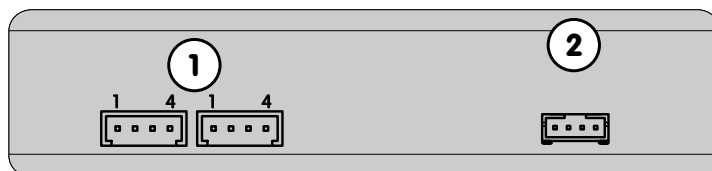


ANSCHLÜSSE

1	SCHWARZ		BUS-ANSCHLUSS (x3) Anschluss der Busmodule
2	WEISS		SIGNALE Nicht angeschlossen
3	WEISS		AUSGÄNG LICHTER (x2) 1) + Ausgang ged. Leuchte 1 2) + Ausgang ged. Leuchte 2 3-7) + Ausgang ged. Leuchte 3 4) + Ausgang ged. Leuchte 4 5) + Ausgang ged. Leuchte 5 (funktioniert paarweise mit Nr. 6) 6) + Ausgang ged. Leuchte 6 (funktioniert paarweise mit Nr. 5) 8) /
4	WEISS		MASSE (x2) 1-6) Masse

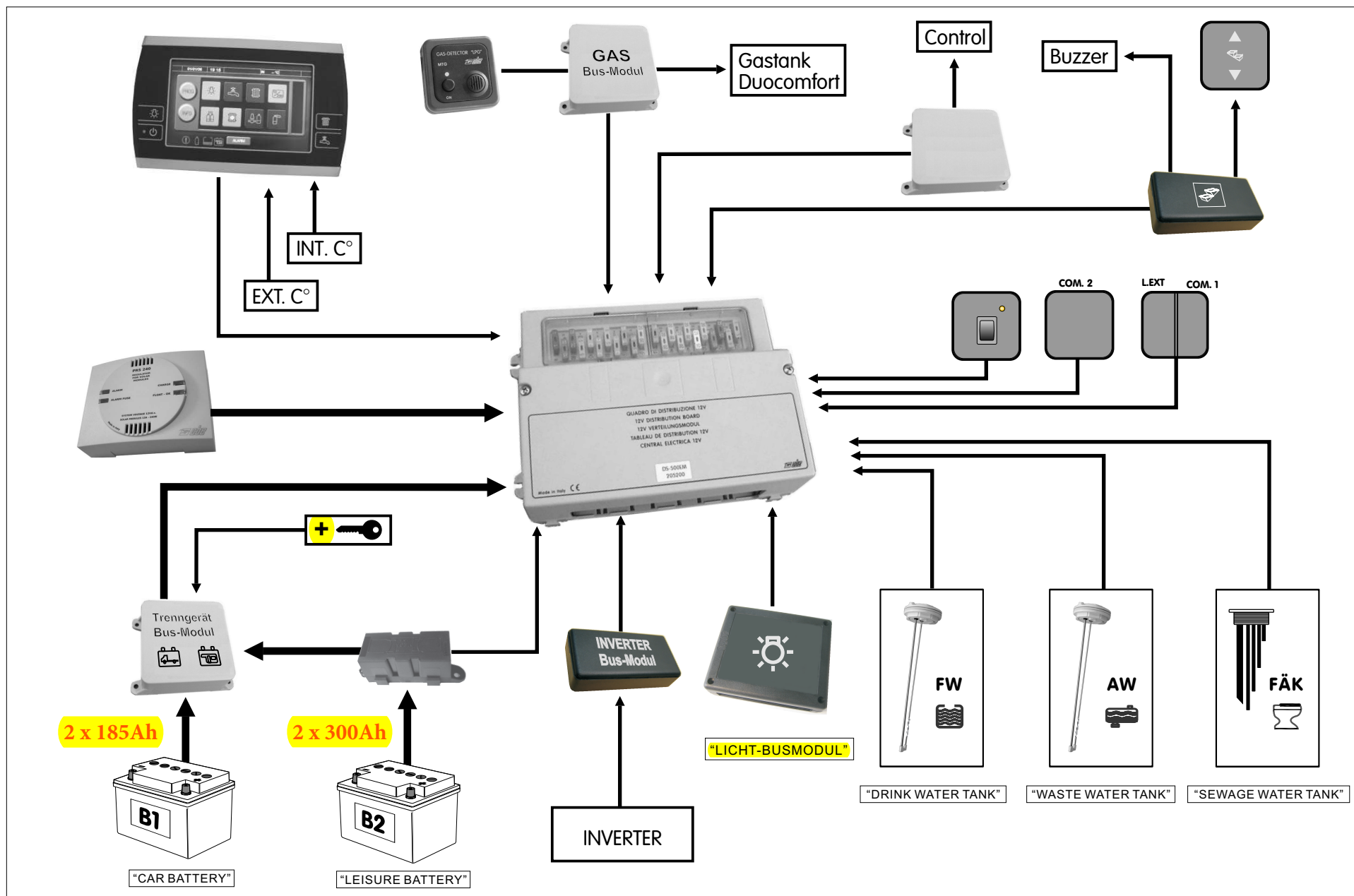
5	WEISS 	BEFEHLSEINRICHTUNGEN (x2) 1) Eingang Taster ged. Leuchte 1 (-) 2) Eingang Taster ged. Leuchte 2 (-) 3) Eingang Taster ged. Leuchte 3 (-) 4) Eingang Taster ged. Leuchte 4 (-) 5) Eingang Taster ged. Leuchte 5 (-) 6) / 7) / 8) / 9) / 10) Eingang Dimmertaster ALLE Leuchten (-)	
6	WEISS 	VERSORGUNG 1-2) GND 3) + Versorgung Dimmer Lichtergruppe (vom Haupttaster abhängig) 4) + Versorgung Lichtergruppe "D" (vom Lichttaster abhängig)	SICHERUNG 5 (Zusatzbox) 19 (DS560)

"ALDE" BUSMODUL



1	SCHWARZ 	BUS-ANSCHLUSS (x2) Anschluss der Busmodule
---	--	--

2	WEISS 	DATENÜBERTRAGUNG Anschluss der "Bedieneinheit ALDE".
---	--	--



CONTROL TOUCH SCREEN PANEL “PC770-SK”

MANUFACTURER “PROGRAMMING” MENU

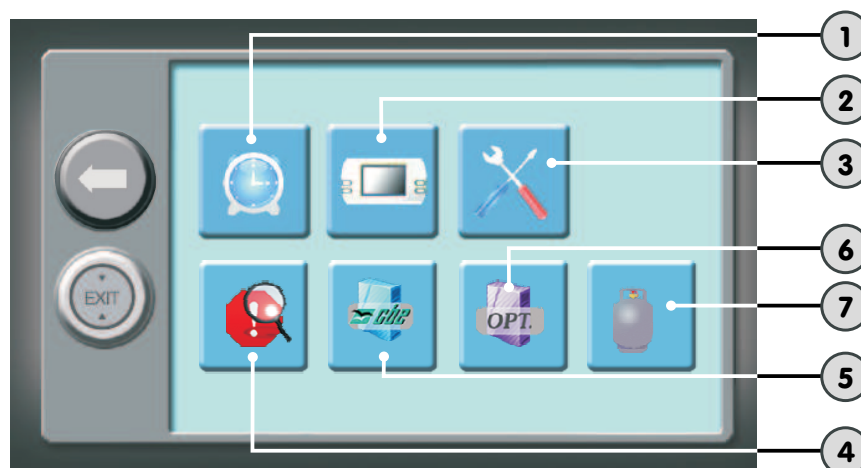
To access the manufacturer’s programming menu, press and keep pressed for 3 seconds the button “rif.3”, until the panel beeps; then press the button “rif.2”.

Press any button of the 7 to access the main parameter setting menus.

To confirm changes to parameters and return to the preceding display, press “SAVE”.

To return to the preceding display without saving the changes, press the “ARROW” button.

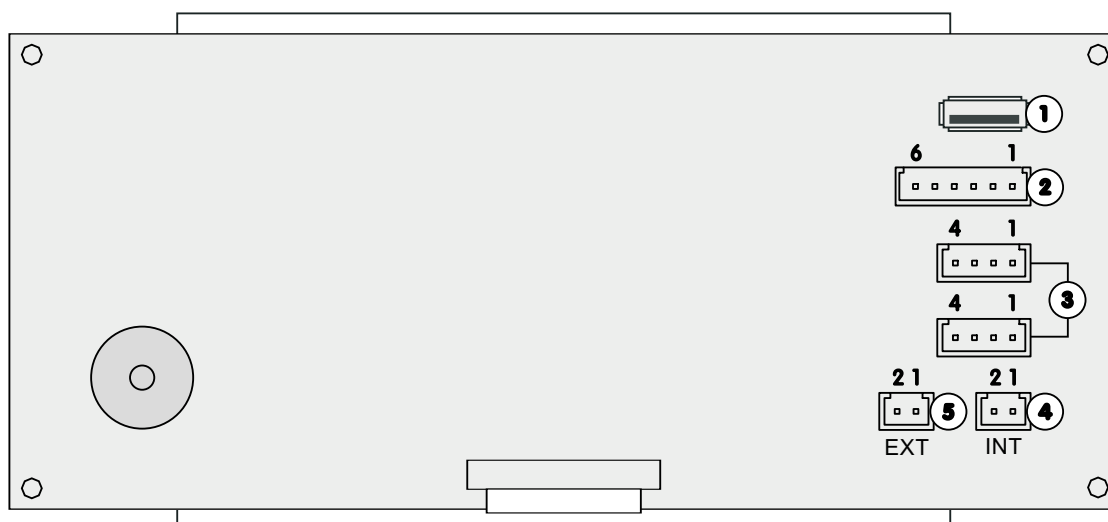
To exit the settings menu, press “EXIT”, or wait for 30 seconds without pressing any button.



- 1) Button for “HOUR” menu (see users “SETTING” menu).
- 2) Button for “PANEL SET-UP” menu (see users “SETTING” menu).
- 3) Button for “SYSTEM SET-UP” menu:
 - TEMPERATURES
 - INTERNAL: Adjust inside temperature sensor.
 - EXTERNAL: Adjust outside temperature sensor.
 - BATTERIES
 - CAR BATTERY
 - VOLTAGE: adjusting the engine battery voltage (max $\pm 1V$).
 - CHASSIS: Car battery voltage set (12V / 24V).
 - LEISURE BATTERY
 - VOLTAGE: adjusting the service battery voltage (max $\pm 1V$).
 - O AMPMETER: adjusting the ampmeter «0» value (A).
 - TANKS
 - DRINK
 - VISUALIZATION: measure unit set (%5 / %10 / LITERS / 3/3).
 - CAPACITY: setting the capacity (50÷1050 L).
 - STATUS (deactivated).
 - AUX TANK
 - VISUALIZATION: measure unit set (%5 / %10 / LITERS / 3/3).
 - CAPACITY: setting the capacity (50÷1050 L).
 - STATUS: activation / deactivation of tank control (OFF / DRINK / WASTE).
 - WASTE
 - VISUALIZATION: measure unit set (%5 / %10 / LITERS / 3/3).
 - CAPACITY: setting the capacity (50÷1050 L).
 - STATUS: activation / deactivation of tank control (OFF / ON).
 - SEWAGE
 - VISUALIZATION: measure unit set (%5 / %10 / LITERS / 3/3).
 - CAPACITY (deactivated).
 - STATUS: activation / deactivation of tank control (OFF / ON).

- 4) Button for "DIAGNOSTIC" menu:
 - **SYSTEM INFO**
It indicates the software version (SW) and all possible communication errors (ERR) of each bus module.
 - **PROBES (TANKS) ON**
It activates the power supply to all system probes for maintenance or troubleshooting procedures (ON/OFF).
- 5) Button for "CBE DEVICES" menu:
 - **BATT. SEPARATOR**
Separator device activation/deactivation (ON / OFF).
 - **GAS BUS-MODUL**
Gas bus module device activation/deactivation (ON / OFF).
 - **STEP BUS-MODUL**
Step bus module control device activation/deactivation (ON / OFF).
 - **AMPMETER**
Ampmeter device control activation/deactivation (ON / OFF).
 - **BUS-MODUL LIGHT**
Bus-Modul light device control activation/deactivation (ON / OFF).
- 6) Button for "OPTIONAL DEVICES" menu :
 - **INVERTER**
Inverter type setting activation/deactivation (OFF / <600W / >600W / MASS-COMBI).
 - **MOTOR HEATING**
Motor heating control device activation / deactivation (ON / OFF).
 - **ALDE**
"ALDE" heating control device activation / deactivation (ON / OFF).
- 7) Button for "GAS" menu :
 - **GAS BOTTLES**
 - STATUS activating/deactivating the gas bottle valve control device (ON / OFF).
 - GAS BOTTLE VALVE, activating/deactivating the gas bottle valve control device (ON / OFF).
 - EIS-EX, activating/deactivating the "Eis-ex" control device (ON / OFF).
 - GAS SENSOR, activating/deactivating the Gas Sensor control device (ON / OFF).
 - **GAS TANK**
 - STATUS activating/deactivating the gas tank valve control device (ON / OFF).
 - GAS BOTTLE VALVE, activating/deactivating the gas tank valve control device (ON / OFF).
 - EIS-EX activating/deactivating the "Eis-ex" control device (ON / OFF).
 - GAS SENSOR, activating/deactivating the Gas Sensor control device (ON / OFF).

CONNECTIONS

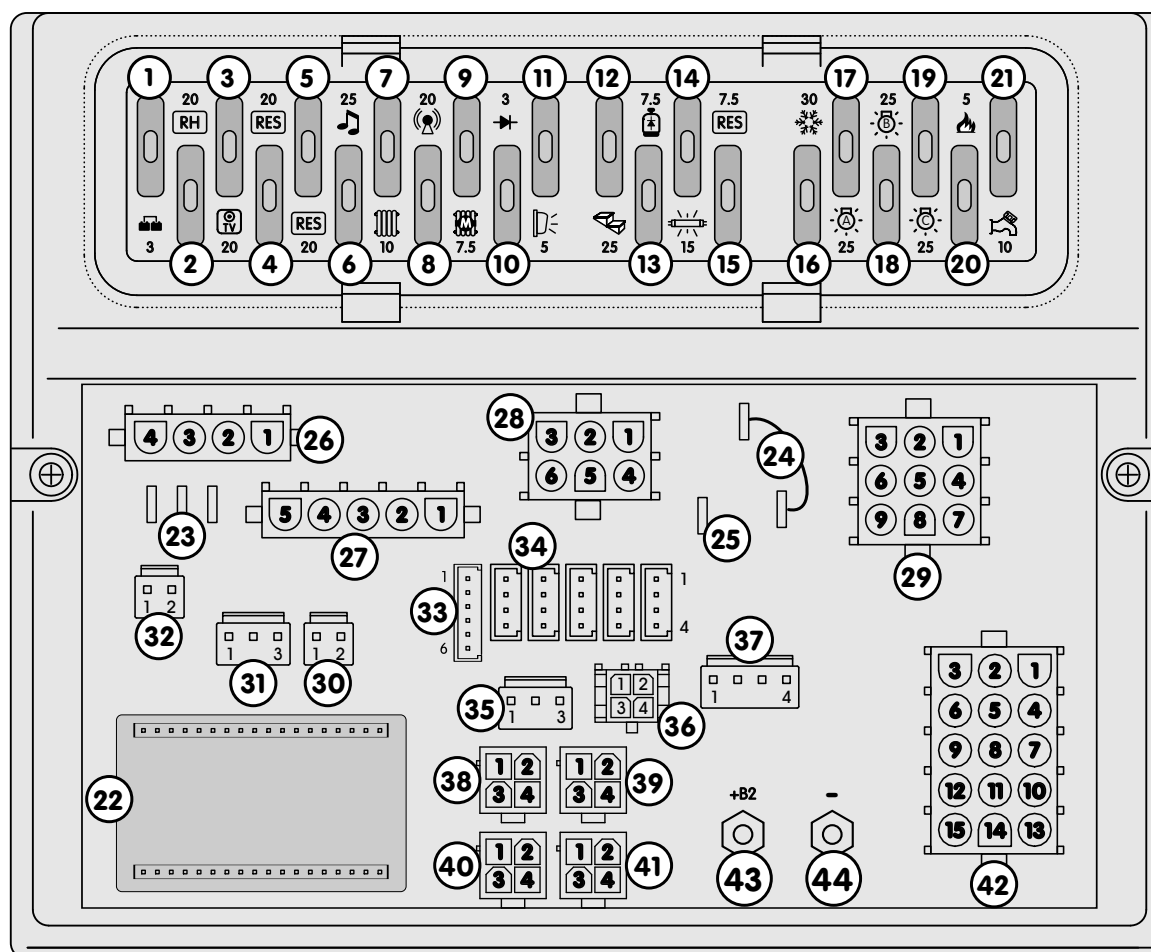


1		USB PORT Only for software updates.
2	BLACK 	“DS560-SK” DISTRIBUTION BOX To be connected to the 6 pole connector (ref.33) of the distribution box “DS560-SK”.
3	BLACK 	BUS CONNECTION (x2) To be connect to the bus modules.
4	BLACK 	INTERNAL TEMPERATURE To be connected to the internal temperature sensor.
5	BLACK 	EXTERNAL TEMPERATURE To be connected to the external temperature sensor.

SOFTWARE VERSION

To see the software version on the control panel, press any button during the switch-on display

“DS-560SK” DISTRIBUTION BOARD

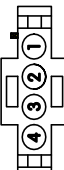


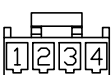
PROTECTION FUSES

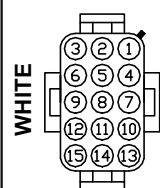
- 1) 3A fuse for OUT D+ simulated exit protection.
- 2) 20A fuse to give power to the RH auxiliary exit, it depends on the main button.
- 3) 20A fuse to give power to TV sockets, it depends on the main button.
- 4) 20A fuse for “RES” auxiliary exit power supply, which is directly connected to leisure battery (B2).
- 5) 20A fuse for “RES” auxiliary exit power supply, which is directly connected to leisure battery (B2).
- 6) 25A fuse for radio supply, which is directly connected to leisure battery (B2).
- 7) 10A fuse to give power to heating, it depends on heating button.
- 8) 20A fuse for alarm system power supply, which is directly connected to leisure battery (B2).
- 9) 7,5A fuse for engine’s heating power supply.
- 10) 3A fuse for control panel power supply.
- 11) 5A fuse for awning light power supply, which depends on the awning light button and automatically switches off when engine is on.
- 12) 25A fuse for electric step power supply, which is connected directly to leisure battery (B2).
- 13) 7.5A fuse for power supply of gas device, directly connected to the leisure battery (B2).
- 14) 15A fuse for power supply of lights through pushbutton, it depends on the main button.

- 15) 7.5A fuse for "RES" auxiliary exit power supply, which is directly connected to leisure battery (B2).
- 16) 30A fuse for 12V AES and 3 way function fridge power supply. The 3 way function fridge automatically switches off when engine is off.
- 17) 25A fuse for power supply of light group "A", it depends on the light button.
- 18) 25A fuse for power supply of light group "B", it depends on the light button.
- 19) 25A fuse for power supply of light group "C", it depends on the light button.
- 20) 5A fuse for power supply of gas piezoelectric firing device (fridge, kitchen, etc.) and boiler's anti-ice gas valve, which is directly connected to the leisure battery (B2).
- 21) 10A fuse for water pump power supply, it depends on the pump button.
- 22) Control card (ASSEMBLE CAREFULLY)
- 23) 3A fuse to protect the OUT D+ simulated exit.
- 24) AES fridge connection; It is a bridge, which excludes the 3 way function fridge and is used to connect the AES fridge directly to the B2.
- 25) "RES" auxiliary exit, which is directly connected to leisure battery (B2) (see fuse n°15).

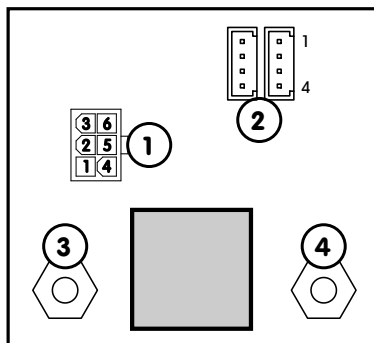
CONNECTIONS

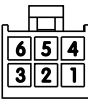
26	WHITE 	USERS 1) + exit "RES" direct B2 2) + exit "RES" direct B2 3) + exit TV sockets, it depends on main botton. 4) + exit 12V sockets, it depends on main botton.	FUSE (rif) 5 4 3 2
27	WHITE 	USERS 1) + exit engine heating, it depends on main botton. 2) + exit alarm, direct B2 3) + exit heating, it depends on heating botton. 4-5) + exit radio, direct B2	FUSE (rif) 9 8 7 6
28	WHITE 	USERS 1) + exit lights through pushbutton 2. 2) + gas bus-module power supply, direct B2 3) + exit step, direct B2 4) + exit lights through push button 1. 5) + exit awning light, it depends on main botton. 6) + exit awning light DIRECT, direct B2	FUSE (rif) 14 13 12 14 11 11
29	WHITE 	USERS 1-4) + exit lights group "C", it depends on light botton. 2-5) + exit lights group "B", it depends on light botton. 3-6) + exit lights group "A", it depends on light botton. 7) + exit gas ignition, boiler, direct B2 8) + exit water pump, it depends on pump botton. 9) + exit fridge.	FUSE (rif) 20 19 18 20 21 16

30	WHITE 	INVERTER 1-2) "AK300/600" inverter control clean contact
31	WHITE 	ENGINE HEATING 1) masse 2) - engine heating button 3) + engine heating button led
32	RED 	OUT D+ 1-2) + exit OUT D+ signal
33	BLACK 	CONTROL PANEL To connect to the 16 poles connector of the control panel
34	BLACK 	BUS CONNECTION Bus modules connection
35	RED 	SIGNALS 1) +OUT D+ 24V 2) + B1 3) + input net signal.
36	BLACK 	SOLAR REGULATOR 1) N.C. 2) solar signal 3) N.C. 4) N.C.
37	WHITE 	CONTROLS 1) Light button 2 2) Inverter control button 3) Light button 1 4) masse

38	BLACK 	SEWAGE WATER TANK To connect to the sewage water probe with rods.
39	GREEN 	WASTE WATER TANK To connect to the waste water electronic probe.
40	RED 	AUX TANK To connect to the auxiliary tank electronic probe.
41	WHITE 	DRINK WATER TANK To connect to the drink water electronic probe.
42	WHITE 	MASSE Masses to be connected to the user's negative pole.
43	+B2 	LEISURE BATTERY To be connected to the plus pole of leisure battery (B2).
44	-B2 	MASSE To be connected to the minus pole of leisure battery (B2) or to car chassis.

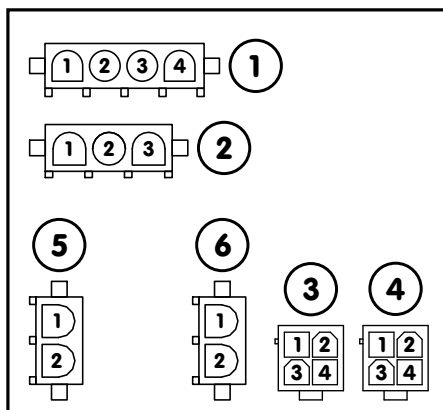
BATTERY SEPARATOR BUS-MODULE "SBB-100"

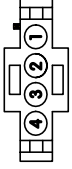
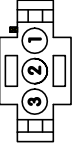


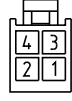
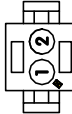
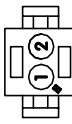
1	WHITE 	SIGNAL 1) N.C. 2) N.C. 3) Masse 4) + input signal contact key engine starting. 5) N.C. 6) N.C.
2	BLACK 	BUS CONNECTION Bus modules connection

3	+B2 	LEISURE BATTERY To be connected to the plus pole of the leisure battery.
4	+B1 	CAR BATTERY To be connected to the plus pole of the car battery.

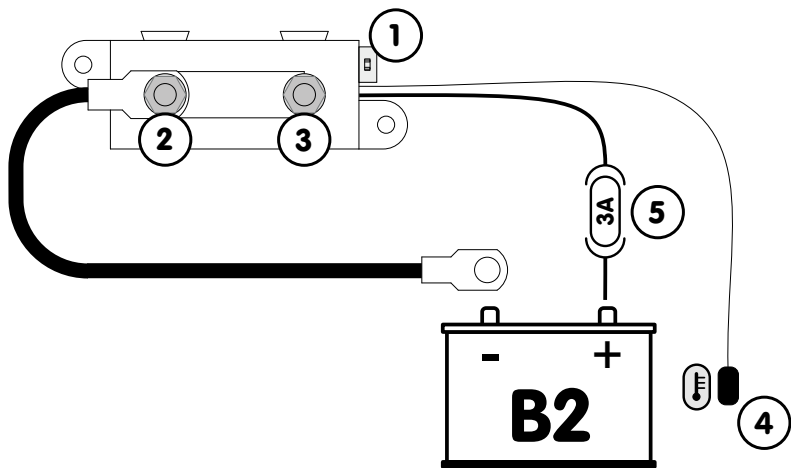
ROLLING SHUTTER JUNCTION BOX



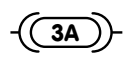
1	WHITE 	ROLLING SHUTTER MOTOR 230V 1) Earth 2) Neutral 3) Motor DOWN 4) Motor UP
2	WHITE 	230V POWER SUPPLY 1) Earth 2) Neutral 3) Phase
3	RED 	ROLLING SHUTTER CONTROL 12V 1) N.C. 2) Rolling shutter UP control 3) Rolling shutter DOWN control 4) Earth

4	WHITE 	ACTIVATION INVERTER 1-3-4) N.C. 2) Button activation inverter
5	RED 	+EXIT 12V FOR INVERTER POWER SUPPLY 1) Earth 2) + exit 12V for inverter power supply
6	WHITE 	12V POWER SUPPLY 1) Earth 2) +12V (B2)

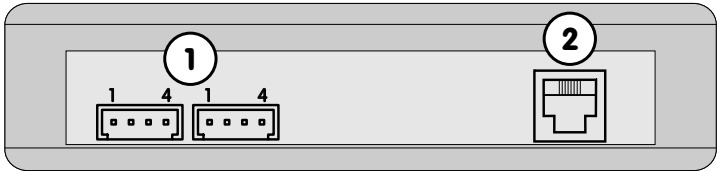
AMPEREMETER BUS-MODULE (260A)



1	BLACK 	BUS CONNECTION Bus modules connection
2	-B2 	LEISURE BATTERY To be connected to the minus pole of the leisure battery.
3	-OUT 	USERS To connect to all appliances.

4		TEMPERATURE Temperature sensor to place on the leisure battery external side.
5		FUSIBLE Battery reading cable protection fuse to connect to leisure battery for the reading of the battery current.

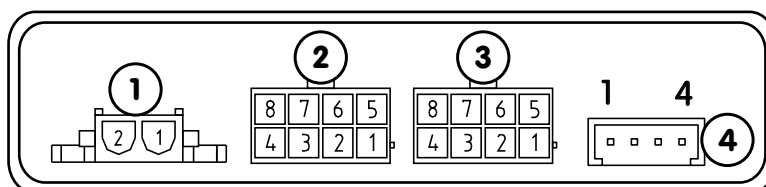
MASS-COMBI BUS-MODUL CONNECTION



1	BLACK 	BUS CONNECTION (x2) Bus modules connection
---	--	--

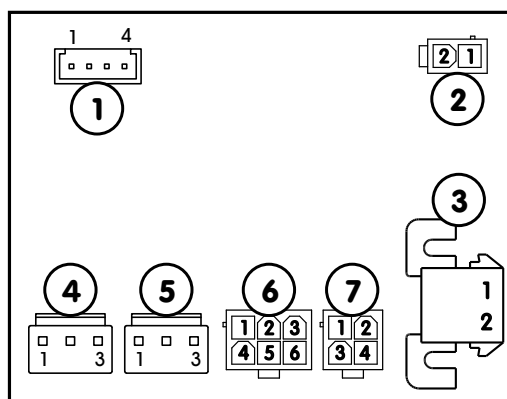
2	BLACK 	DATA TRASMISSION Connect to MASS-COMBI device in connector QRS232.
---	--	--

STEP BUS-MODUL CONNECTION

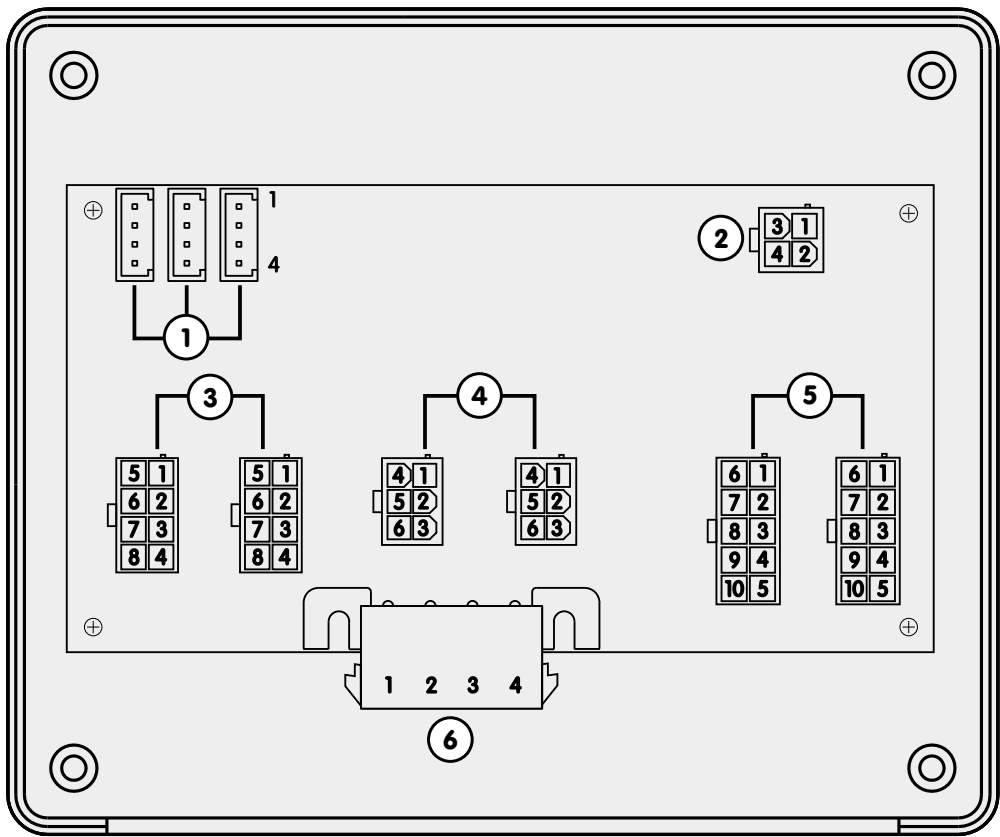


1	WHITE 	12V BUS-MODULE POWER SUPPLY 1) Masse 2) + 12V	3	RED 	SIGNAL 1) - door contact 2) - awning light button 3) N.C. 4) N.C. 5) Masse 6) + step light 7) Masse 8) N.C.
2	WHITE 	SIGNAL 1) - step retract button 2) - step coming out button 3) N.C. 4) + exit buzzer cell door (temporized) 5) - step contact 6) engine power supply 7) Masse 8) engine power supply	4	BLACK 	BUS CONNECTION Bus modules connection

GAS BUS-MODUL

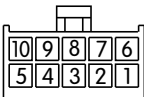
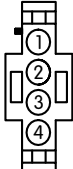


1	BLACK 	BUS CONNECTION Bus modules connection	5	WHITE 	TANK'S VALVE 1) Masse 2) + gas valve maintenance 3) + gas valve start
2	WHITE 	GAS TANK LEVEL 1) Level signal 2) Masse	6	WHITE 	DUOMATIC / DUOCOMFORT 1) Masse 2) Masse 3) - gas reserve signal bottle (off to mass) 4) / 5) + "EIS-EX" anti-ice resistor exit 6) + "EIS-EX" anti-ice resistor exit
3	WHITE 	NODE POWER SUPPLY 1) Masse 2) + Gas bus.module power supply	7	WHITE 	GAS SENSOR Gas sensor connection
4	RED 	GAS BOTTLE VALVE 1) Masse 2) + gas valve maintenance 3) + gas valve start			

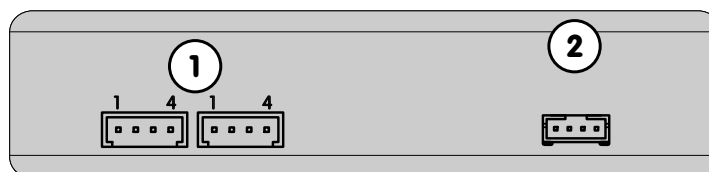


CONNECTIONS

1	BLACK		BUS CONNECTION (x3) Bus modules connection
2	WHITE		SIGNALS <i>not connected</i>
3	WHITE		EXIT LIGHTS (x2) 1) + Output dimmed light "1" 2) + Output dimmed light "2" 3-7) + Output dimmed light "3" 4) + Output dimmed light "4" 5) + Output dimmed light "5" (paired with 6) 6) + Output dimmed light "6" (paired with 5) 8) /
4	WHITE		MASSE (x2) 1-6) Masse

5	WHITE 	CONTROLS (x2) 1) Input push button dimmed light "1" (-) 2) Input push button dimmed light "2" (-) 3) Input push button dimmed light "3" (-) 4) Input push button dimmed light "4" (-) 5) Input push button dimmed light "5" (-) 6) / 7) / 8) / 9) / 10) Input general push button dimmed light (-)	
6	WHITE 	POWER SUPPLY 1-2) Mass 3) + Power supply lights group dimmer (depends on main botton) 4) + Power supply lights group "B" (depends on lights button)	FUSES 5 (Zusatzbox) 19 (DS560)

"ALDE" BUS-MODUL CONNECTION



1	BLACK 	BUS CONNECTION (x2) Bus modules connection
2	WHITE 	DATA TRASMISSION Connect to "Control panel ALDE".

PANNEAU DE COMMANDE TOUCH SCREEN “PC770-SK”

MENU “PROGRAMMATION” FABRICANT

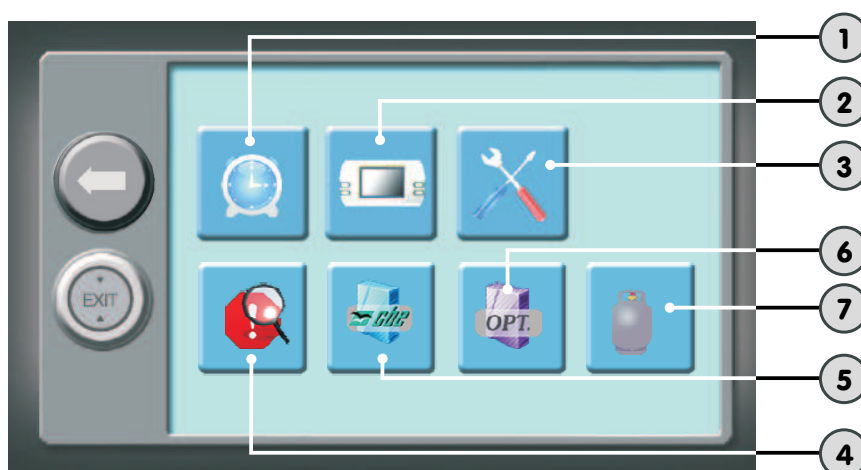
Pour entrer dans la programmation du fabricant, il suffit de continuer à appuyer sur le bouton “rif.3” pendant 3 secondes jusqu’à ce que le panneau fasse bip, puis appuyer sur le bouton “rif.2”.

En appuyant sur l’un des 7 boutons, on accède aux menus pour le réglage des paramètres principaux.

Pour confirmer les modifications des paramètres et revenir à la page-écran précédente, il faut appuyer sur le bouton “SAVE”.

Pour revenir à la page-écran précédente sans sauvegarder les modifications, il faut appuyer sur le bouton “FLECHE”.

Pour sortir du menu, il suffit d’appuyer sur le bouton “EXIT” ou d’attendre 30 secondes sans appuyer sur aucun bouton.



1) Bouton menu “HEURE” (cf. “PROGRAMMATION USAGER”).

2) Bouton menu “PANEL SET-UP” (cf. “PROGRAMMATION USAGER”).

3) Bouton menu “SYSTEM SET-UP”:

- TEMPERATURES

- INTERIEUR: Calibrage du capteur de la température intérieure.

- EXTERIEUR: Calibrage du capteur de la température extérieure.

- BATTERIES

- BATTERIE PORTEUR

- TENSION: Tarage de la valeur de la tension de la batterie moteur (max $\pm 1V$).

- CHASSIS: Affichage de la tension de batterie moteur (12V / 24V).

- BATTERIE SERVICE

- TENSION: Tarage de la valeur de la tension de la batterie services (max $\pm 1V$).

- O AMPEREMETER: Tarage du «0» ampèremètre (A).

- RESERVOIRES

- PROPRE

- AFFICHAGE: choix de l'unité de mesure (%5 / %10 / LITRES / 3/3).

- CAPACITE: affichage de la capacité (50÷1050 L).

- STATUS (pas actif).

- AUX RESERVOIR

- AFFICHAGE: choix de l'unité de mesure (%5 / %10 / LITRES / 3/3).

- CAPACITE: affichage de la capacité (50÷1050 L).

- STATUS: activation / désactivation du contrôle réservoir (OFF / PROPRE / USEE).

- USEE

- AFFICHAGE: choix de l'unité de mesure (%5 / %10 / LITRES / 3/3).

- CAPACITE: affichage de la capacité (50÷1050 L).

- STATUS: activation / désactivation du contrôle réservoir (OFF / ON).

- EGOUT

- AFFICHAGE: choix de l'unité de mesure (%5 / %10 / LITRES / 3/3).

- CAPACITE (pas activ).

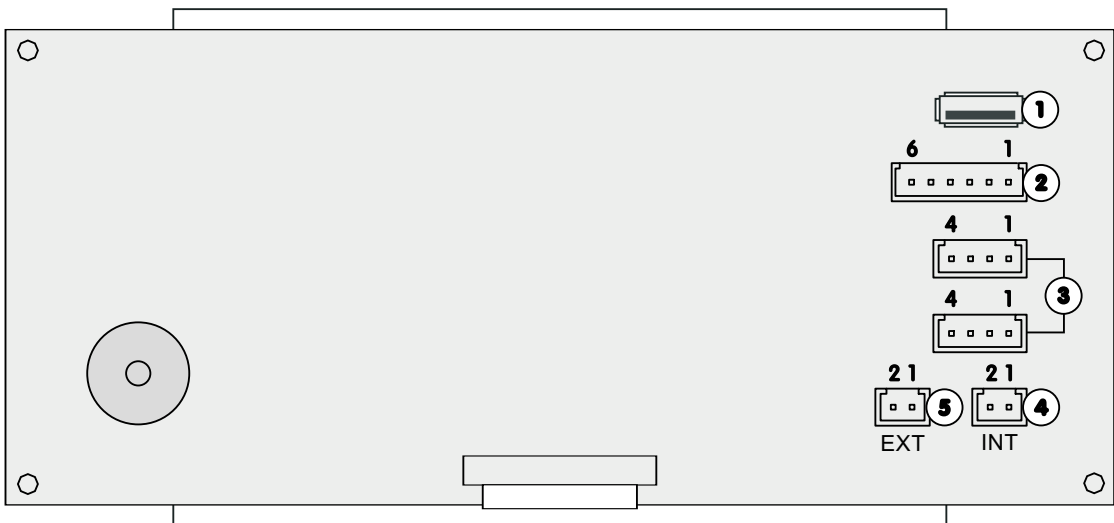
- 4) Bouton menu "DIAGNOSTIC":
 - SYSTEM INFO
Indique la version de logiciel (SW) et la quantité éventuelle d'erreurs de communication (ERR) de chaque bus-module.
 - SONDES (RESERVOIRS) ON
Met en service l'alimentation de toutes les sondes du système, en cas d'entretien ou de recherche de pannes. (ON/OFF).

- 5) Bouton menu "APPAREILS CBE":
 - SEPARATEUR BATT.
Mise en service / hors service contrôle du dispositif séparateur (ON / OFF).
 - BUS-MODULE GAZ
Mise en service / hors service contrôle du dispositif bus-module gaz (ON / OFF).
 - BUS-MODULE MARCHEP.
Mise en service / hors service contrôle du dispositif bus-module marchepied (ON/OFF).
 - AMPEREMETRE
Mise en service / hors service contrôle du dispositif ampèremètre (ON / OFF).
 - BUS-MODULE LUMIERES
Mise en service / hors service contrôle du dispositif bus-module lumières (ON / OFF).

- 6) Bouton menu "APPAREILS OPTIONEL":
 - INVERTER
Mise en service / hors service configuration du type de convertisseur (OFF / <600W / >600W / MASS-COMBI).
 - MOTOR CHAUFFAGE
Mise en service / hors service contrôle du dispositif Moteur Chauffage (ON / OFF).
 - ALDE
Mise en service / hors service contrôle du dispositif Chauffage "ALDE" (ON / OFF).

- 7) Bouton menu "GAZ":
 - BOUTEILLES GAZ
 - STATUS, Mise en service / hors service contrôle du dispositif bouteilles (ON / OFF).
 - VANNE BOUT. GAZ, activation / désactivation contrôle dispositif soupape gaz bonbonnes (ON / OFF).
 - EIS-EX, Activation / désactivation contrôle du dispositif eis-ex (ON / OFF).
 - GAZ CAPTEUR, Activation / désactivation contrôle du dispositif gaz capteur (ON / OFF).
 - RESERVOIR GAZ
 - STATUS, Mise en service / hors service contrôle du dispositif réservoir (ON / OFF).
 - VANNE RESERVOIR, activation / désactivation contrôle dispositif soupape gaz réservoir (ON / OFF).
 - EIS-EX, Activation / désactivation contrôle du dispositif eis-ex (ON / OFF).
 - GAZ CAPTEUR, Activation / désactivation contrôle du dispositif gaz capteur (ON / OFF).

BRANCHEMENT PANNEAU DE COMMANDE

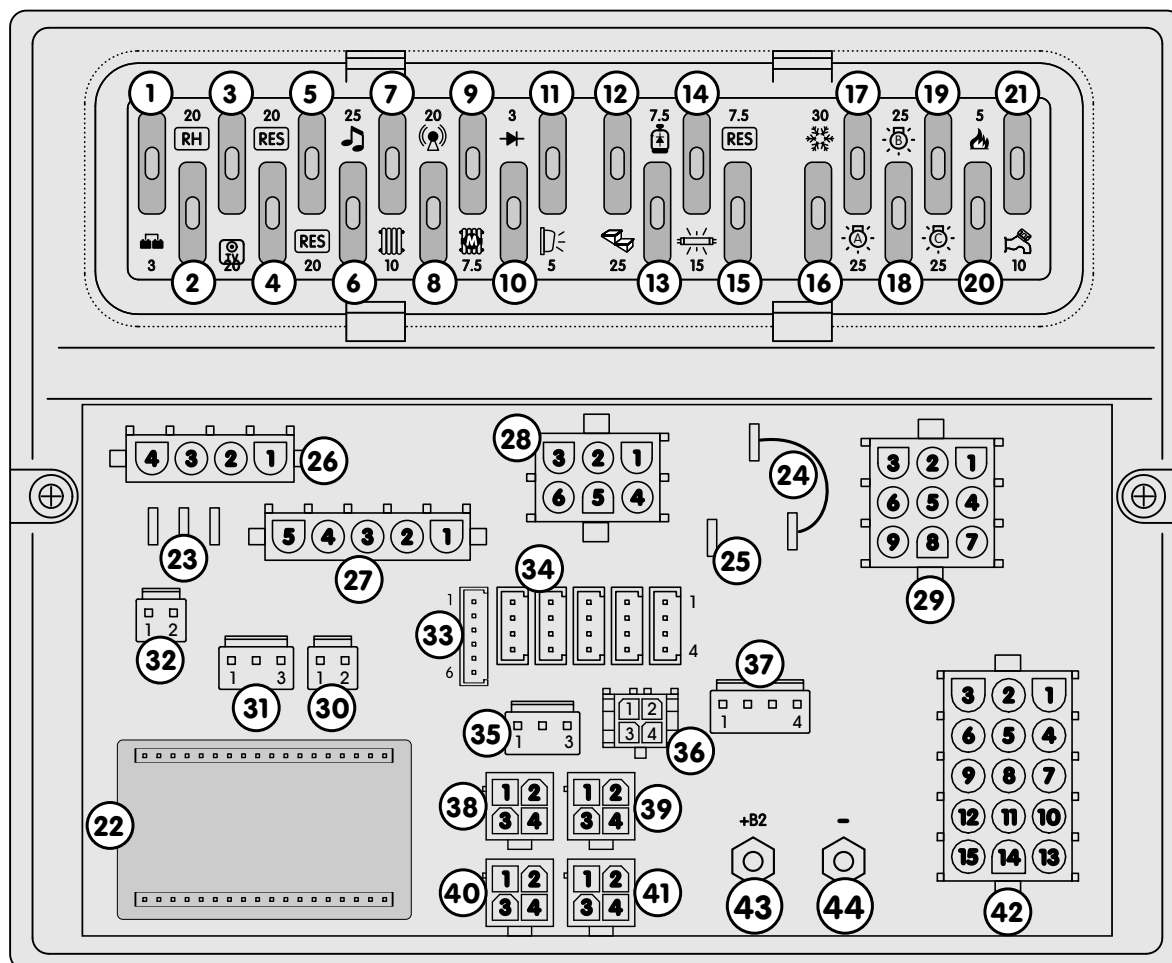


1		PORT USB Uniquement pour software updates.
2	NOIR 	TABLEAU DE DISTRIBUTION “DS560-SK” A brancher au connecteur 6 pôles réf. 33 du tableau de distribution DS560-SK.
3	NOIR 	BUS CONNECTION (x2) A connecter au nœud bus.
4	NOIR 	TEMPERATURE INTERIEURE À brancher au capteur de la température intérieure.
5	NOIR 	TEMPERATURE EXTERIEURE A brancher au capteur de la température extérieure.

VERSION LOGICIEL

Pour afficher la version du logiciel présent dans le panneau de contrôle, il suffit d'appuyer sur un bouton quelconque de la page-écran apparaissant à l'allumage.

TABLEAU DE DISTRIBUTION “DS-560SK”

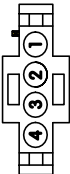
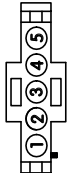
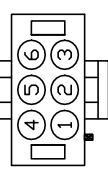
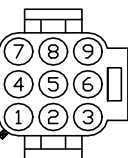


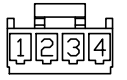
FUSIBLES DE PROTECTION

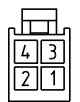
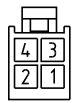
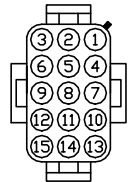
- 1) Fusible 3A pour la protection de la sortie OUT D+ simulée.
- 2) Fusible 20A pour l'alimentation de la sortie auxiliaire "RH", il dépend du bouton général.
- 3) Fusible 20A pour l'alimentation de la prise TV, il dépend du bouton général.
- 4) Fusible 20A pour l'alimentation de la sortie auxiliaire "RES", branchée directement à la batterie services (B2).
- 5) Fusible 20A pour l'alimentation de la sortie auxiliaire "RES", branchée directement à la batterie services (B2).
- 6) Fusible 25A pour l'alimentation de la radio, branchée directement à la batterie services (B2).
- 7) Fusible 10A pour l'alimentation du chauffage, il dépend du bouton chauffage
- 8) Fusible 20A pour l'alimentation du système d'alarme, branchée directement à la batterie services (B2).
- 9) Fusible 7.5A pour l'alimentation du chauffage moteur, il fonctionne seulement en modalité allumé.
- 10) Fusible 3A pour l'alimentation du panneau de commande.
- 11) Fusible 5A pour l'alimentation de la lumière extérieure. Il fonctionne seulement en modalité allumé et il s'éteint automatiquement avec le moteur démarré.
- 12) Fusible 25A pour l'alimentation du marchepied électrique, branché directement à la batterie services (B2).

- 13) Fusible 7.5A pour l'alimentation du nœud gaz, branchée directement sur la batterie de services (B2).
- 14) Fusible 15A pour l'alimentation des lumières sous bouton., il dépend du bouton général.
- 15) Fusible 7.5A pour l'alimentation de la sortie auxiliaire "RES", branchée directement à la batterie services (B2).
- 16) Fusible 30A pour l'alimentation du frigo 12V AES et à absorption. Le frigo à absorption s'éteint automatiquement avec moteur à l'arrêt.
- 17) Fusible 25A pour l'alimentation du groupe lumières "A"; il dépend du bouton lumières.
- 18) Fusible 25A pour l'alimentation du groupe lumières "B"; il dépend du bouton lumières.
- 19) Fusible 25A pour l'alimentation du groupe lumières "C"; il dépend du bouton lumières.
- 21) Fusible 5A pour l'alimentation du piézo-électrique du gaz (frigo, cuisine, etc.) et de la vanne antigel du boileur branchée directement à la batterie services (B2).
- 21) Fusible 10A pour l'alimentation de la pompe eau, il dépend du bouton pompe.
- 22) Platine de contrôle (ATTENTION AU MONTAGE!!!).
- 23) Sortie OUT D+ pour le commande des relais auxiliaire fonctionnant seulement avec moteur démarré (ex. marche-pied électrique, frigo AES, soupape de vidange électrique, retour de l'antenne électrique etc.).
- 24) Branchement frigo AES; Pont exclusion relais frigo à absorption, il sert pour brancher directement à la B2 le frigo AES.
- 25) Sortie auxiliaire « RES », branchée directement sur la batterie de services (B2) fusible 15.

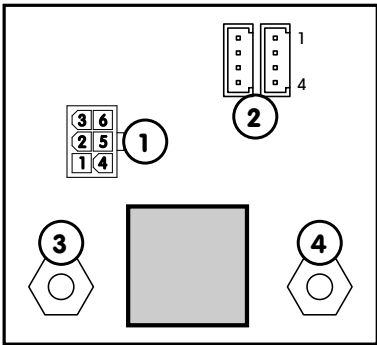
BRANCHEMENTS

26	BLANC 	USAGES 1) + sortie "RES", direct B2 2) + sortie "RES", direct B2 3) + sortie prises "TV", il dépend du bouton général ON/OFF 4) + sortie prises "12V", il dépend du bouton général ON/OFF	FUSIBLE 5 4 3 2
27	BLANC 	USAGES 1) + sortie moteur chauffage, il dépend du bouton général ON/OFF 2) + sortie alarme, direct B2 3) + sortie chauffage, il dépend du bouton chauffage. 4-5) + sortie radio, direct B2	FUSIBLE 9 8 7 6
28	BLANC 	USAGES 1) + sortie lumière commandée 2. 2) + alimentation bus-module gaz, direct B2 3) + sortie marchepied électrique, direct B2 4) + lumière commandée 1. 5) + sortie lumière axtérieure, il dépend du bouton lumière axtérieure. 6) + lumière axtérieure direct, direct B2	FUSIBLE 14 13 12 14 11 11
29	BLANC 	USAGES 1-4) + sorties circuit lumières "C", il dépend du bouton lumières. 2-5) + sorties circuit lumières "B", il dépend du bouton lumières. 3-6) + sorties circuit lumières "A", il dépend du bouton lumières. 7) + sorties usages à gaz (frigo, cuisine, vanne boiler ecc.), direct B2 8) + sortie pompe eau, il dépend du bouton pompe. 9) + sortie frigo	FUSIBLE 20 19 18 20 21 16

30	BLANC 	CONVERTISSEUR 1-2) contact propre commande convertisseur « AK300/600»
31	BLANC 	MOTEUR CHAUFFAGE 1) masse 2) - bouton échauffement moteur 3) + LED bouton échauffement moteur
32	ROUGE 	OUT D+ 1-2) + sortie signal out D+
33	NOIR 	PANNEAU DE COMMANDE A brancher au connecteur 16 pôles du panneau de commande.
34	NOIR 	CONNEXION BUS Connexion bus-modules bus
35	NOIR 	SIGNAUX 1) +OUT D+ 24V 2) + B1 3) + entrée signal réseau
36	NOIR 	LIMITEUR SOLAIRE 1) N.C. 2) signal solaire 3) N.C. 4) N.C.
37	BLANC 	COMMANDES 1) bouton lumière commandée 2 2) bouton commande convertisseur 3) bouton lumière commandée 1 4) masse

38	NOIR 	RESERVOIR EAU EGOUT A brancher à la sonde à tiges du réservoir eau egout.
39	VERT 	RESERVOIR EAU USEE A brancher à la sonde électronique du réservoir eau usée.
40	ROUGE 	RESERVOIR AUX A brancher à la sonde électronique du aux réservoir.
41	BLANC 	RESERVOIR EAU PROPRE A brancher à la sonde électronique du réservoir eau propre.
42	BLANC 	MASSSES Masses à brancher au négatif des usages.
43	+B2 	BATTERIE SERVICES A brancher au pôle positif de la batterie services.
44	-B2 	MASSE A brancher au pôle négatif de la batterie services (B2) ou au châssis du véhicule.

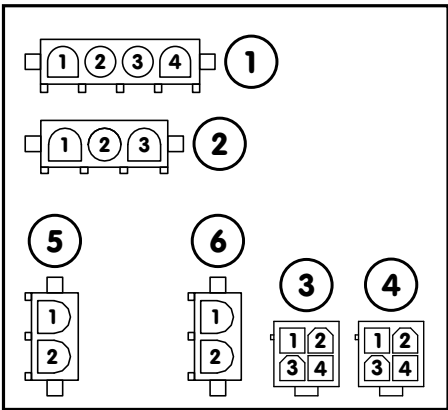
NŒUD SEPARATEUR “SBB-100”



1	BLANC 	SIGNAUX 1) N.C. 2) N.C. 3) Masse 4) + entrée signal contact clef démarrage moteur. 5) N.C. 6) N.C.
2	NOIR 	CONNEXION BUS Connexion bus-modules bus

3	+B2 	BATTERIE SERVICES A brancher au pôle positif de la batterie services.
4	+B1 	BATTERIE MOTEUR A brancher au pôle positif de la batterie moteur.

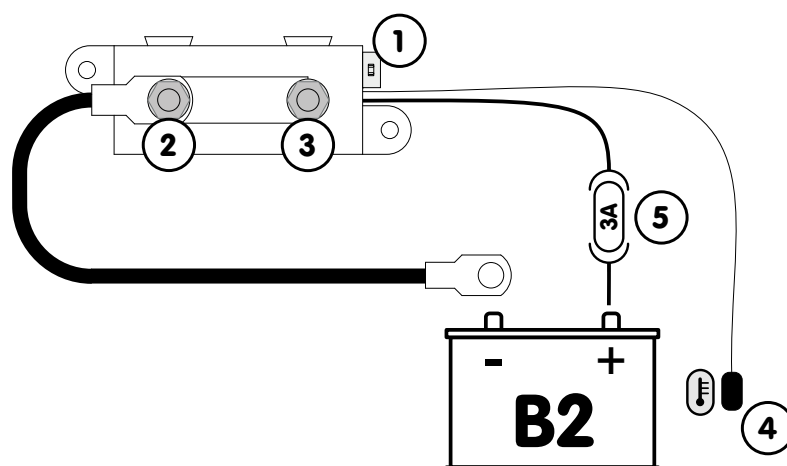
CONNEXION NŒUD RIDEAU



1	BLANC 	MOTEUR RIDEAU 230V 1) Terre 2) Conducteur neutre 3) Moteur BAS 4) Moteur HAUT
2	BLANC 	ALIMENTATION 230V 1) Terre 2) Conducteur neutre 3) Phase
3	ROUGE 	COMMANDE RIDEAU 12V 1) N.C. 2) Bouton rideau HAUT 3) Bouton rideau BAS 4) Masse

4	BLANC 	COMMANDE INVERTER 1-3-4) N.C. 2) Bouton commande inverter
5	ROUGE 	12V ALIMENTATION INVERTER 1) Massa 2) + sortie 12V pour l'alimentation de l'inverter
6	BLANC 	ALIMENTATION 12V 1) Massa 2) +12V (B2)

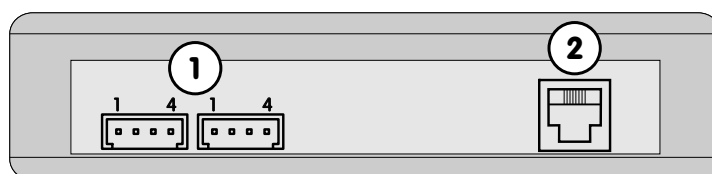
NŒUD AMPÈREMÈTRE (260A)



1	NOIR 	CONNEXION BUS Connexion bus-modules bus
2	-B2 	BATTERIE SERVICES A brancher au pôle négatif de la batterie services.
3	-OUT 	USAGERS A brancher pour tous les usagers.

4		TEMPERATURE Capteur de température à placer sur la paroi extérieure de la batterie de services.
5		FUSIBLE Fusible de protection du câble de lecture de la batterie à brancher sur la batterie services pour la lecture du courant de batterie.

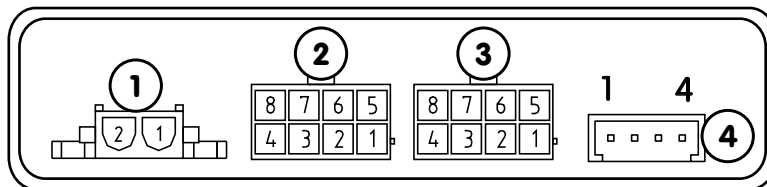
NŒUD CONVERTISSEUR



1	NERO 	CONNEXION BUS (x2) Connexion bus-modules bus
---	----------	--

2	NERO 	TRANSMISSION DE DONNÉES À brancher à l'appareil MASS-COMBI dans le connecteur QRS232.
---	----------	---

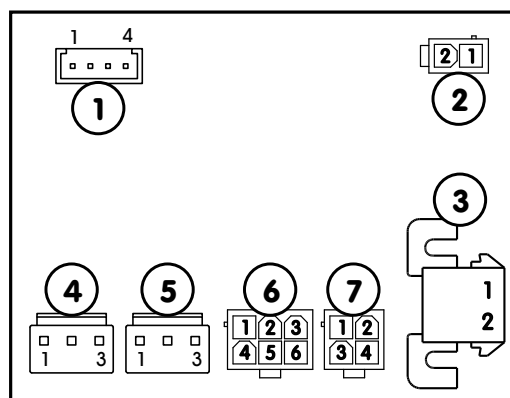
CONNEXION BUS-MODUL MARCHEPIED



1	BLANC	ALIMENTATION BUS-MODULE 12V 1) Masse 2) + 12V
2	BLANC	SIGNAUX 1) - bouton rentrée marchepied 2) - bouton sortie marchepied 3) N.C. 4) + sortie buzzer porte (temporisé) 5) - contact marchepied 6) alimentation moteur 7) Masse 8) alimentation moteur

3	ROUGE	SIGNAUX 1) - contact porte 2) - bouton lumière extérieure 3) N.C. 4) N.C. 5) Masse 6) + Lumière marchepied 7) Masse
4	NOIR	CONNEXION BUS Connexion bus-modules bus

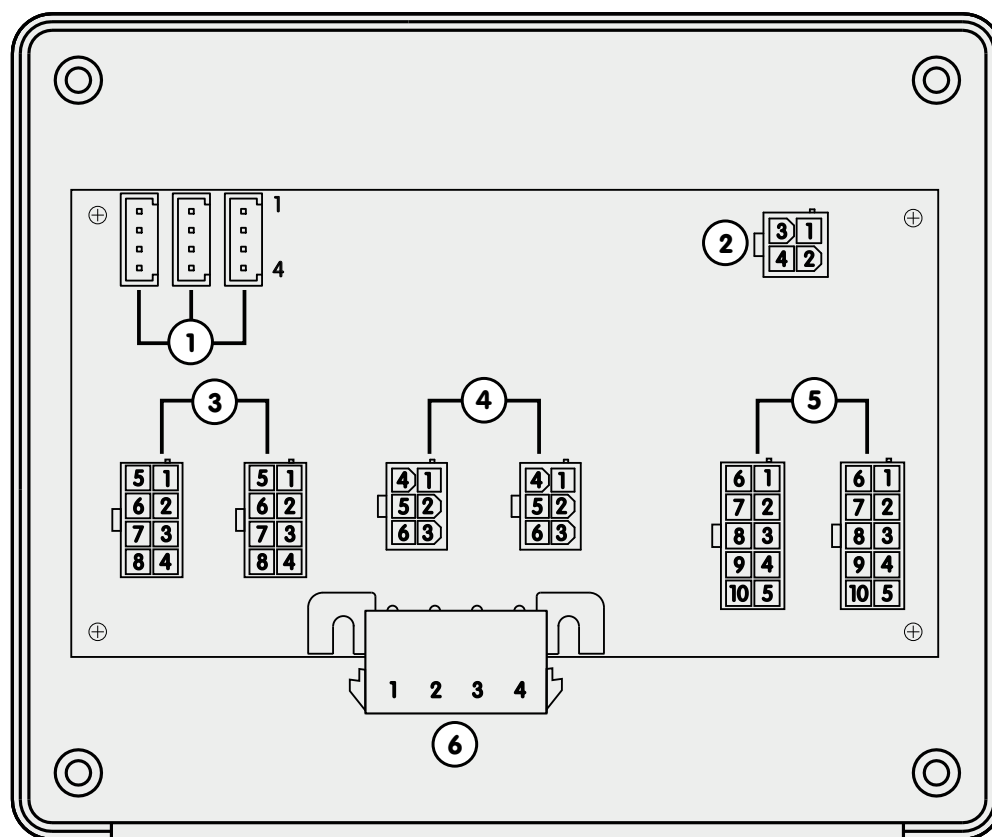
NŒUD GAZ



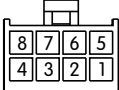
1	NOIR	CONNEXION BUS Connexion bus-modules bus
2	BLANC	NIVEAU RESERVOIR A GAZ 1) Signal de niveau 2) Masse
3	BLANC	ALIMENTATION BUS-MODULE 1) Masse 2) + Alimentation bus-module gaz
4	ROUGE	VANNE BOUT. GAZ 1) Masse 2) + vanne gaz maintien 3) + vanne gaz start

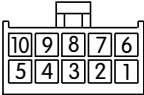
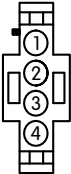
5	BLANC	VANNE RESERVOIR 1) Masse 2) + vanne gaz maintien 3) + vanne gaz start
6	BLANC	DUOMATIC / DUOCOMFORT 1) Masse 2) Masse 3) - signal réserve gaz bout. 4) / 5) + sortie "eis-ex" 6) + sortie "eis-ex"
7	BLANC	CAPTEUR GAZ Connexion « gas sensor ».

NŒUD ÉCLAIRAGE

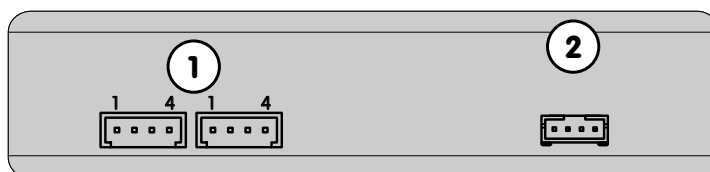


BRANCHEMENTS

1	NOIR 	CONNEXION BUS (x3) Connexion bus-modules bus
2	BLANC 	PAS ACTIF
3	BLANC 	SORTIE LUMIÈRES (x2) 1) + Sortie éclairage variateur d'intensité "1" 2) + Sortie éclairage variateur d'intensité "2" 3-7) + Sortie éclairage variateur d'intensité "3" 4) + Sortie éclairage variateur d'intensité "4" 5) + Sortie éclairage variateur d'intensité "5" (fonctionnant en couple avec le 6) 6) + Sortie éclairage variateur d'intensité "6" (fonctionnant en couple avec le 5) 8) /
4	BLANC 	MASSES (x2) 1-6) Masses

5	BLANC 	COMMANDES (x2) 1) Entrée bouton éclairage variateur d'intensité "1" (-) 2) Entrée bouton éclairage variateur d'intensité "2" (-) 3) Entrée bouton éclairage variateur d'intensité "3" (-) 4) Entrée bouton éclairage variateur d'intensité "4" (-) 5) Entrée bouton éclairage variateur d'intensité "5" (-) 6) / 7) / 8) / 9) / 10) Entrée bouton variateur d'intensité total (-)	
6	BLANC 	ALIMENTATION 1-2) GND 3) + Alimentation ensemble éclairage Dimmer (dépendant du bouton général ON/OFF) 4) + Alimentation ensemble éclairage "B" (dépendant du bouton éclairage)	FUSIBLE 5 (Zusatzbox) 19 (DS560)

NŒUD "ALDE"



1	NOIR 	CONNEXION BUS (x2) Connexion bus-modules bus	2	BLANC 	TRANSMISSION DE DONNÉES À brancher à le "Panneau de commande ALDE"
---	--	--	---	---	--

- ♦ *I dati riportati nei fogli di istruzioni possono subire modifiche senza preavviso alcuno, questo è dovuto alle continue migliorie tecniche. I disegni e i testi riprodotti sono proprietà della CBE. E' vietata la riproduzione integrale o parziale e la comunicazione a terzi senza l'autorizzazione scritta.*
- ♦ *Technical data on instructions sheets can be modified without notice, because technical improvements are continually made. Design and texts are CBE property. Integral or partial reproductions are not admitted as well as communications to third parties without written permission.*
- ♦ *Die in den Gebrauchsanweisungen geführten Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, in Zusammenhang mit den technischen Verbesserungen. Die veröffentlichten Abbildungen und Texte sind Eigentum der Fa. CBE. Jegliche Art von Vervielfältigung, komplett oder teilweise, ist ohne schriftliche Genehmigung untersagt.*
- ♦ *Les données reportées dans les pages des instructions peuvent subir des modifications sans aucun préavis ,ceci en vue des continuelles améliorations techniques. Les dessins et les textes reproduits sont de propriété de la CBE. La reproduction totale ou partielle et la communication à tiers, sans autorisation écrite sont interdites.*

**CBE S.r.l.**

Via Vienna, 4 - z.i. Spini (settore D)
38123 Trento - Italy
www.cbe.it - E-mail: cbe@cbe.it
Tel. +39 0461 991598 - Fax +39 0461 960009

